



L'ETRAT



Partnerschaft seit 2000:  
Vörstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörstetten

Donnerstag, 19. Oktober 2017 • Jahrgang 59 • Nr. 42

## Wichtige Hinweise zur Bürgermeisterwahl

Am kommenden Sonntag, den **22.10.2017** findet im **Rathaus** in Vörstetten die Wahl des Bürgermeisters / der Bürgermeisterin statt.

Die Wahllokale sind durchgängig von **8:00 Uhr bis 18:00 Uhr** geöffnet.

Das Wahllokal für den Wahlbezirk 01 befindet sich im Bürgersaal und das Wahllokal für den Wahlbezirk 02 befindet sich in der Gemeindebücherei im Rathaus. Auf der Wahlbenachrichtigung, welche Sie bitte zur Wahl mitbringen sollten, ist der Wahlbezirk vermerkt. Weitere Hinweise zur Briefwahl finden Sie auf der Seite 4.



Machen Sie von Ihrem Wahlrecht Gebrauch und nehmen Sie an der Bürgermeisterwahl teil.

Die Auszählung der Stimmen beginnt um 18:00 Uhr.

Im Anschluss an die Auszählung tagt der Gemeindevwahlauschuss in einer öffentlichen Sitzung. Er ermittelt das Ergebnis der Wahl und legt dieses fest. Das Ergebnis wird danach (ca. 19:00 Uhr) öffentlich bekanntgegeben.

**Die Bekanntgabe findet auf der Rathaustrampe vor dem Rathaus, Freiburger Straße 2, statt.**

Der Musikverein Harmonie und der Gesangsverein Chorios werden den Abend musikalisch begleiten. Die Freiwillige Feuerwehr wird im Anschluss an die Bekanntgabe die Bewirtung auf dem Dorfplatz übernehmen.



**ACHTUNG!**

**Geänderter Redaktionsschluss für die 43. Kalenderwoche**

**Annahmeschluss ist bereits am Montag, den 23.10.2017, 10:00 Uhr**

**Erscheinungstag: Donnerstag, 26.10.2017.**

Spätere Einsendungen können leider nicht mehr berücksichtigt werden.



**Kein Amtsblatt in KW 44**

Auf Grund der Feiertage wird es am

**Donnerstag, den 2. November 2017 (KW 44)**

kein Amtsblatt geben.

**GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN****ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs)  
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.

Tel.: 940016 | info@buecherei.voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



im Rathaus

**Für Jungs und Mädels**

im Alter von 11 bis 18 Jahre

Wollt ihr euch manchmal auch mit anderen Jugendlichen treffen, um...  
...einfach mal zu quatschen? ...einfach mal Spaß zu haben?  
...mal ungezwungen zusammen zu sitzen?  
...zusammen Kicker oder Billard spielen?

Dann kommt ins Juze, Kirchstrasse 4, immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr  
Für Mädels gibt es ab sofort wieder unseren Mädeltreff:  
Dienstag 17.30-19 Uhr für 11-16-jährige

Wir freuen uns auf euch!  
Euer JuZe-Team

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste****GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale:** 07666/ 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** www.voerstetten.de  
**e-Mail:** gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,  
Grundstücksangelegenheiten

**Lars Brügger** 9400-12  
**e-Mail:** bruegner@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,  
Kinderbetreuung

**Michaela Bierer** 9400-11  
**e-Mail:** bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
Rentensachen, Friedhofsverwaltung

**Verena Burger** 9400-13  
**e-Mail:** burger@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle

**Selina Hunn** 9400-22  
**e-Mail:** hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden

**Heidi Moser** 9400-15  
**e-Mail:** moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung,  
Landwirtschaft, Hallenvergabe

**Petra Weiß** 9400-14  
**e-Mail:** weiss@voerstetten.de

**Sprechstunden im Rathaus  
(Freiburger Straße 2)**

Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
zusätzlich

Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr  
**sowie nach tel. Vereinbarung**

**Gemeindebücherei**

Resi Kusenberg 9400-16  
**e-Mail:** info@buecherei.voerstetten.de  
Freiburger Str. 2

**Grundschule Vörstetten** 5135

**Kindergarten Wirbelwind** 3505

**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Revierförster**

Klaus Scherer Mobil 0175 / 2232433  
**e-Mail:** klauscherer@t-online.de

**NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENST**

**Notrufe:**  
Polizei 110  
Polizei-posten Denzlingen 93830  
Polizeirevier Waldkirch 07681 / 40740

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst**

Feuerwehr 112  
Krankentransport 1 92 22  
Giftnotrufzentrale 0761 / 270-4361

**Apotheken Notdienst**

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

**Ärztlicher Notfalldienst 116117**

am Wochenende u. Feiertagen rund um die  
Uhr an Werktagen 18:00 – 08:00 Uhr

**Kinderärztlicher  
Notfalldienst 0180 / 6076111****Augenärztlicher  
Notfalldienst 0180 / 6075311****Zahnärztlicher  
Notfalldienst 01803 / 22255570****Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus****Emmendingen (Gartenstraße 4)****Öffnungszeiten:**

Mo., Di. und Do. 19:00 – 22:00 Uhr  
Mi. und Fr. 16:00 – 22:00 Uhr  
Sa., Sonn- und Feiertage 08:00 – 22:00 Uhr

**Frau Dr. med. Kirsten Mössinger**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Hausärztliche Versorgung  
Freiburger Straße 55

79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88

**Sprechzeiten:**

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr  
Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr  
Bitte Terminvereinbarung

**Pfarrämter:**

Evang. Pfarramt 2263  
Kath. Pfarramt 07641 / 521 04  
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

**Strom:**

Netze BW  
Bezirkszentrum Bleibach 0800 / 3629477

**Gas**

bn NETZE 08002 / 767 767

**Rohrbruch /Bauhof 0173 / 3471306**

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuerwehr-  
leitstelle: 07641 / 4601-77

(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose und  
sprachgeschädigte Personen)

**Beratungs- u. Behandlungsstelle**

für Alkohol- u. Medikamentenprobleme,  
Emmendingen. 07641 / 7315

**PFLLEGEDIENSTE****Kirchliche Sozialstation****Elz/Glötter e.V.**

79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  
Telefon: 07666 / 7311

**Pflege zu Hause 90098-10**

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  
Mobile Soziale Dienste

**Nachbarschaftshilfe 9123456**

Netzwerk von Mensch zu Mensch

**Betreuungsgruppe für Senioren**

(mit Pflegestufe) 9123456

**Tagespflege „Zur Glockenblume“****Tagesbetreuung**

von 8:00 – 16:30 Uhr 8846299

**Michael Hornbruch 0761 / 59 43 70**

**Mobil 0172 / 9329729**

Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

**DRK Nachbarschaftshilfe 5201**

Daniela Hog

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe****Vörstetter Miteinander e.V.****AG Bürger helfen Bürgern**

M. Dieckmann 07666 / 94 94 54

G. Henle 07666 / 94 92 69

**Hospizgruppe Denzlingen**

und Umgebung e.V. 07666/ 3876

**REDAKTIONSSCHLUSS**

Amtsblatt Vörstetten

Dienstag, 10.00 Uhr  
an hunn@voerstetten.de

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten. Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger,  
für den Anzeigenteil/Druck und Verlag: Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K., Messkircher Str. 45, 78333 Stockach,  
Telefon: 07771/9317-11, Telefax: 07771/9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Öffentliche Auslegung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Mehrfamilienwohnhaus im Reutacker“ in Vörstetten

Der Gemeinderat der Gemeinde Vörstetten hat am 16.10.2017 in öffentlicher Sitzung den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Mehrfamilienwohnhaus im Reutacker“ gebilligt und beschlossen, die Entwürfe gemäß § 3 Abs. 2 des Baugesetzbuchs (BauGB) in Verbindung mit § 4a Abs. 3 BauGB erneut öffentlich auszulegen.

Das Plangebiet hat eine Größe von ca. 1.464 qm und liegt im Nordosten der Gemeinde Vörstetten. Der Geltungsbereich umfasst die drei Flst. Nrn. 3268, 3269 und 3822. Erschlossen wird das Gelände über die Denzlinger Straße (K5132). Im dahinterliegenden Bereich schließt sich der Spielplatz des Neubaugebietes „Reutacker“ an. Im Nordosten und Südwesten der Fläche befinden sich aktuell zwei Hofstellen sowie überwiegend Wohnbebauung. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ergibt sich aus folgendem Planausschnitt:

#### Ziele und Zwecke der Planung

Die Gemeinde Vörstetten liegt in direkter Nähe der Stadt Freiburg. Diese Lage in der Stadtrandzone führt dazu, dass die Gemeinde einen wichtigen Entlastungs- und Ergänzungsraum für das Oberzentrum einnimmt, was vor allem die Bereiche Wohnen und Freiraum betrifft. Das Oberzentrum Freiburg und die umliegende Region sind trotz des allgegenwärtigen demografischen Wandels, der in den meisten Teilen Deutschlands mit einem massiven Bevölkerungsrückgang einhergeht, immer noch durch einen stetigen Bevölkerungszuwachs betroffen. Dies manifestiert sich in einem zunehmenden Siedlungsflächendruck und einer wachsenden Wohnungsknappheit.

Der vorliegende vorhabenbezogene Bebauungsplan wurde insbesondere aufgrund der Anregungen aus der Bevölkerung umgeplant. Die Änderungen bestehen im Wesentlichen darin, dass anstatt eines lang gezogenen Gebäudekomplexes nunmehr zwei getrennte Baukörper errichtet werden. Im Rahmen des Bebauungsplanes soll weiterhin die Möglichkeit eröffnet werden, im Erdgeschoss eine Kindertagesbetreuungseinrichtung betreiben zu können.



Vor den aktuellen Herausforderungen sowie den Grundsätzen einer nachhaltigen Stadtentwicklung, die zu einem Umdenken im Umgang mit den Flächenressourcen bewegt, sieht die Gemeinde Vörstetten die Möglichkeit, die Fläche durch die Planung baulich besser auszunutzen, ohne dabei an städtebaulicher Qualität einzubüßen.

Der Entwurf des Bebauungsplans mit örtlichen Bauvorschriften, der gemeinsamen Begründung sowie dem Umweltbeitrag mit artenschutzrechtlicher Relevanzprüfung wird in der Zeit von

**Freitag, 27.10.2017  
bis einschließlich Freitag, 01.12.2017  
(Auslegungsfrist)**

im Rathaus der Gemeinde Vörstetten, Freiburger Straße 2, während der üblichen Öffnungszeiten (Mo bis Fr, vormittags von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr, Donnerstagnachmittag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr) für Jedermann öffentlich ausgelegt. Zusätzlich können Termine zur Einsicht im Rathaus der Gemeinde Vörstetten (Tel. 07666 / 9400-0) vereinbart werden. Die Planunterlagen werden weiterhin auf der Homepage der Gemeinde Vörstetten unter [www.voerstetten.de/Rathaus/Aktuelles](http://www.voerstetten.de/Rathaus/Aktuelles) zur Einsichtnahme eingestellt.

Während der Auslegungsfrist können zu sämtlichen Bebauungsplanunterlagen – schriftlich oder mündlich zur Niederschrift – Stellungnahmen bei der Gemeinde Vörstetten vorgebracht werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben können. Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, wenn mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Gemeinde Vörstetten, 19.10.2017

gez. Lars Brügner  
Bürgermeister



## Gemeindenachrichten

### Briefwahanträge für die Bürgermeisterwahl am 22.10.2017

Für die Bürgermeisterwahl können Wahlscheinanträge nur noch bis Freitag, den 20.10.2017, um 18:00 Uhr im Bürgerbüro beantragt werden.

#### Ausnahmen:

Ein eingetragener Wahlberechtigter bzw. ein Bevollmächtigter des Wahlberechtigten kann am Wahltag, den 22.10.2017 bis 15:00 Uhr einen Wahlschein im Rathaus, 1. OG (Tel. 07666-9400-15 oder 07666 9400-13) beantragen, wenn der Wahlberechtigte wegen nachgewiesener plötzlicher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur mit unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann.

Verlorene Wahlscheine werden nicht ersetzt. Versichert ein Wahlberechtigter jedoch glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor der Wahl, 12:00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden. Hierfür wird am Samstag, 21.10.2017 zwischen 11:00 Uhr und 12:00 Uhr das Rathaus (Bürgerbüro, 1. OG) geöffnet. Die Wahlbriefe müssen

bis spätestens am Wahlsonntag, 22.10.2017 um 18:00 Uhr beim Rathaus Vörstetten eingegangen sein. Verspätet eingegangene Wahlbriefe können nicht mehr berücksichtigt werden.

Ihr Wahlamt Vörstetten

### Polterholz und Selbstwerberholz

Ab sofort kann die Anmeldung für das Polterholz sowie das Selbstwerberholz erfolgen.



Anmeldungen an Frau Gabriel: Tel.: 9400-14, E-Mail: buergerbuero@voerstetten.de

oder Revierförster Klaus Scherer: 0175/2232433, E-Mail: klauscherer@t-online.de



## Aus dem Gemeinderat

### Bericht aus der öffentlichen Bauausschusssitzung im Bürgersaal des Rathauses am 16. Oktober 2017

#### Tagesordnung:

#### 1. Neubau eines Wohnhauses mit Büro und Doppelgarage, Nachtrag: Verschiebung des Baukörpers um 7m Richtung Nordwesten (Drucksache 38/2017 Nachtrag 1)

Ein Gemeinderat erklärt sich für befähigt, da er Grundstückseigentümer des betroffenen Grundstückes und Antragsteller des Bauantrags ist. Er nimmt im Zuschauerraum Platz.

Der Bauausschuss hat bereits in seiner Sitzung am 20.03.2017 das Einvernehmen zu dem Bauantrag gestellt, auf den Flurstücken 1134 und 1139, Sulzgasse, ein Wohnhaus mit Büro und Doppelgarage zu errichten.

Nun wurden geänderte Pläne eingereicht, wo ersichtlich ist, dass das Gebäude um 7m Richtung Nordwesten verschoben werden soll, womit sich der Abstand zwi-

schen dem Wirtschaftsgebäude und dem zukünftigen Wohnhaus von 23m auf 30m vergrößert. Die Grundstücke befinden sich im Außenbereich, so dass sich die Zulässigkeit des Vorhabens nach § 35 BauGB richtet. Der Antragsteller ist Vollerwerbslandwirt. Als Vollerwerbslandwirt im Außenbereich ist die Errichtung eines zur Betriebsstätte gehörenden Wohnhauses grundsätzlich zulässig. Ansonsten erfolgten keine weiteren Planänderungen.

#### Beschluss:

Der Bauausschuss erteilt einstimmig das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB.

#### 2. Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 8 WE, TG, und 4 Stellplätzen, Feldbergstraße 3, FN 1038 (Drucksache 101/2017)

Die Antragsteller möchten auf dem Flurstück 1038, Feldbergstraße 3 ein Mehrfa-

milienhaus errichten. Es handelt sich hierbei um ein Gebäude mit 2 Vollgeschossen und einem Satteldach mit einer Dachneigung von 35°. Mit einer Firsthöhe von 232,66 und einer Traufhöhe von 227,76 fügt es sich in die angrenzenden Gebäude ein, die sich in ähnlicher Höhenlage befinden. Die Grundflächenzahl für das Gebäude beträgt 0,30.

Zu dieser Bauvoranfrage liegt eine Einwendung vor. Hierbei wurde bemängelt, dass eventuell bei der Ausschachtung der neuen Tiefgarage bzw. deren Einfahrt die bestehende Mauer, oder die vorhandene Garage des Nachbargrundstücks beschädigt werden könnte. Bauplanungsrechtlich hat dies keine Relevanz auf die Bauvoranfrage, dennoch wird diese Einwendung an das Landratsamt weitergeleitet.

Das Grundstück befindet sich nicht im Geltungsbereich eines Bebauungsplanes, so dass sich die Zulässigkeit nach § 34

BauGB und dem Baufluchtenplan Felbacker/Maueracker richtet. Das Gebäude fügt sich hinsichtlich der relevanten Daten in die Umgebung ein.

Laut eines Gemeinderatmitgliedes fügt sich das Bauprojekt in das Dorfbild ein. Er weist auf eine ausreichende Ausweisung der Stellplätze hin.

Auf Nachfrage eines Gemeinderates erläuterte Bürgermeister Brügner, dass der bestehende Baumbestand nicht durch eine gemeindliche Baumschutzsatzung geschützt ist.

#### **Beschluss:**

Der Bauausschuss erteilt einstimmig das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 Abs. 1 BauGB.

### **3. Anbau eines Carports an das bestehende Wohngebäude als Grenzbebauung, Uzengasse 16, FN 3606 (Drucksache 102/2017)**

Die Antragssteller beabsichtigen an das bestehende Wohngebäude, Uzengasse 16, FN 3606, einen Carport als Grenzbebauung in Holzbauweise anzubauen. Bauplanungsrechtlich beurteilt sich das Bauvorhaben nach den Vorgaben des Be-

bauungsplanes Talstraße. Der Bebauungsplan Talstraße schreibt in § 8 Garagen und Stellplätze vor, dass pro Wohneinheit 2 Einstellplätze oder Garagen nachgewiesen werden müssen, womit die Antragsteller diese Stellplatzverordnung erfüllen hätten.

Es handelt sich um einen Carport mit einer Dachneigung (DN) von 23°. Dieses Bauvorhaben steht außerhalb des geltenden Baufensters des Bebauungsplanes „Talstraße“. Als zulässige Dachneigung ist in diesem Bereich lediglich eine Dachneigung von 45 bis 50° zulässig. Wenn man den Carport mit solch einer DN errichten würde, könnte durch das vorhandene Fenster kein Tageslicht mehr durchkommen. Daher ist es sinnvoll, den Carport mit einer DN von 23° und somit unterhalb des Fensters zu errichten.

#### **Beschluss:**

1. Der Bauausschuss erteilt einstimmig folgende Befreiungen:
  - 1.1 hinsichtlich der Überschreitung der Baugrenze
  - 1.2 hinsichtlich der vorgeschriebenen Dachneigung.
2. Der Bauausschuss erteilt einstimmig das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB

### **4. Einbau einer Betriebshelferwohnung mit 2 Zimmern in den vorhandenen Schuppen, Zum Krummacker, FN 3930 (Drucksache 103/2017)**

Die Antragssteller beabsichtigen in den vorhandenen Schuppen, Zum Krummacker, FN 3930, eine Betriebshelferwohnung mit 2 Zimmern in das Dachgeschoss einzubauen. Bauplanungsrechtlich beurteilt sich das Bauvorhaben nach den Vorgaben des Bebauungsplanes „Grub II“. Da es sich um ein Gewerbegebiet handelt, und im Bebauungsplan unter sonstiges nichts bezüglich einer Ausnahme einer Betriebshelferwohnung geregelt ist, gilt hier § 8 Abs. 3 BauNVO. Diese regelt, dass es in solchen Gebieten möglich ist, eine Betriebshelferwohnung als Ausnahme zu errichten.

#### **Beschluss:**

1. Die Gemeinde erteilt einstimmig ihr Einvernehmen nach § 8 BauNVO.
2. Die Gemeinde erteilt einstimmig ihr Einvernehmen nach § 36 BauGB.

### **5. Verschiedenes, Fragen und Anregungen**

Keine Wortmeldung.

## **Bericht aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung im Bürgersaal des Rathauses Vörstetten, Freiburger Straße 2, Vörstetten am 16. Oktober 2017**

### **Tagesordnung:**

Vor Beginn der Sitzung begrüßt Bürgermeister Brügner die Vertreter der Presse und erwähnt hierbei insbesondere Herrn Herbert Geisler. Für Herrn Geisler wird die heutige Gemeinderatssitzung die vorerst letzte Sitzung in Vörstetten sein, an der er als Vertreter der Badischen Zeitung teilnehmen werde. Bürgermeister Brügner lobt Herrn Geisler für die Berichterstattung in den letzten zweieinhalb Jahren, welche journalistisch immer gut aufbereitet wurde. Frau Kunze von der Badischen Zeitung wird die künftige Berichterstattung über die Gemeinde übernehmen. Ebenso begrüßt Bürgermeister Brügner die Auszubildende Julia Birkle, welche derzeit die Gemeindeverwaltung unterstütze.

### **1. Fragemöglichkeit für Zuhörer**

Auf Nachfrage eines Zuhörers erläutert Bürgermeister Brügner, die Möglichkeiten sich bei der Baurechtsbehörde des Landratsamtes Emmendingen über seine Rechte zu informieren.

### **2. Bestätigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 25.09.2017**

Eine Fertigung der Niederschrift wurde den Mitgliedern des Gemeinderates mit

der Ladung zu dieser Sitzung zugestellt. Die Niederschrift wird von drei Gemeinderatsmitgliedern unterschrieben bestätigt.

### **3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlichen Sitzungen**

Bürgermeister Brügner berichtet, dass der Gemeinderat in seiner nichtöffentlichen Sitzung am 25.09.2017 beschlossen hatte, dass das Gewerbesteueraufkommen einer örtlichen Bank wie seit 1971 durch mündliche Vereinbarung gehandhabt, auch zukünftig nach dem auf die einzelnen Betriebsstätten entfallenen Zins- und Provisionsergebnis zerlegt werden soll und nicht nach den anfallenden Arbeitslöhnen in den einzelnen Betriebsstätten.

### **4. Klimaschutzprojekt der Gemeinde Vörstetten – Vorstellung der Ergebnisse der ersten Energiewerkstatt (Drucksache 98/2017)**

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt Bürgermeister Brügner Frau Heckelmann von der Badenova. Anhand einer Präsentation berichtet sie über den Verlauf und die Ergebnisse der am 13. September 2017 stattgefundenen ersten Energiewerkstatt zur Erstellung des Klimaschutzkonzeptes für die Gemeinde Vörstetten. Insgesamt

nahmen 24 Personen daran teil. In Kleingruppen wurden Themenfelder zu Erneuerbaren Energien, Energieeffizienz, Mobilität und Öffentlichkeitsarbeit erarbeitet. Aus diesen Handlungsfeldern wurde ein Maßnahmenkatalog herausgearbeitet, welcher den Gemeinderatsmitgliedern in der Sitzung ausgeteilt wird.

Die Gemeinderäte sollen diese Ideen und Vorschläge nach ihrer Wichtigkeit priorisieren. Anhand der gesetzten Prioritäten wird dann die zweite Energiewerkstatt am 29. November 2017 vorbereitet. Auf Nachfrage eines Gemeinderatsmitglieds berichtet Bürgermeister Brügner, dass bei der Priorisierung der Maßnahmen nicht die Kosten oder die Höhe der CO<sup>2</sup> Einsparung in Betracht gezogen werden sollte, sondern die persönliche Bewertung der Maßnahmen durch die Gemeinderäte. Die Gemeinderäte und Bürgermeister Brügner loben das Engagement der an der Energiewerkstatt teilgenommenen Bürger.

#### **Beschluss:**

1. Der Gemeinderat nimmt die Ergebnisse der ersten Energiewerkstatt einstimmig zur Kenntnis.

Nach den Beratungen zu diesem Tagesordnungspunkt bedankt sich Bürgermeister Brügner bei Frau Heckelmann für Ihre bisherige Arbeit.

**5. Bebauungsplan „Mehrfamilienwohnhaus im Reuteacker“  
Erneuter Beschluss zur Offenlage  
und zur Beteiligung der Träger  
öffentlicher Belange**  
(Drucksache 32/2017 Nachtrag 1)

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt Bürgermeister Brügner Herrn Müller, Vorsitzender des Verbandsbauamtes und Frau Becker von der fsp-stadtplanung. Bürgermeister Brügner erläutert den aktuellen Verfahrensstand gemäß der Beschlussvorlage. Der Gemeinderat Vörstetten hat in seiner Sitzung am 06.03.17 die Aufstellung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplans (§12 BauGB) als Bebauungsplans der Innenentwicklung nach §13a BauGB beschlossen. Außerdem wurde der Entwurf des Bebauungsplanes bewilligt und die Offenlage sowie die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange beschlossen. Im Rahmen der Offenlage gingen Einwendungen von Privaten sowie Anregungen der Träger öffentlichen Belangen ein. Frau Becker erläutert anhand einer Präsentation die Einwendungen von öffentlichen Trägern und Bürgerinnen und Bürgern. Zusammenfassend erklärt sie, dass seitens der öffentlichen Träger insgesamt unkritische Stellungnahmen eingingen. Die Behörden begrüßen die Maßnahme der Innenentwicklung. Die Gemeinderäte haben zu den Einwendungen der öffentlichen Träger keine weiteren Rückfragen. Im Anschluss geht Frau Becker auf die Einwendungen der Bürgerinnen und Bürger ein. Bemängelt wurden beispielsweise das Erscheinungsbild des Baukörpers mit Poltdach, die Anzahl der Wohneinheiten sowie der befürchtete Baulärm während der Bauphase. Bürgermeister Brügner berichtet über die Änderungen der Planungen aufgrund der eingegangenen Einwendungen. Aufgrund der wesentlichen Änderungen der Planung werde für den Bebauungsplan eine zweite Offenlage durchgeführt und der Bebauungsplan zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt. Herr Müller ergänzt, dass die Einwendungen der Bürgerinnen und Bürger in die neuen Planungen miteingearbeitet wurden und nun ein Geschosswohnungsbau entstehen könne, welcher sich in die Umgebung einfüge. Zudem könne im Rahmen des Bebauungsplanes die Möglichkeit eröffnet werden, im Erdgeschoss gegebenenfalls eine Kindtagesbetreuungseinrichtung betreiben zu können. Die Änderungen der Planungen umfassen u.a. die Verringerung der geplanten Wohneinheiten von 12 auf maximal 10 Wohneinheiten (inklusive 2 Wohneinheiten, welche als Kita genutzt werden könne). Frau Becker berichtet, dass statt der drei geplanten Wohngebäude mit zwei dazwischenliegenden verbundenen Treppenhäusern nun zwei getrennte Baukörper geplant seien, wodurch ein harmonischeres Einfügen in das Ortsbild erreicht

werden könne. Ein Gemeinderatsmitglied merkt an, dass die Einwendungen gegen das Erscheinungsbild bei einer Bebauung nicht so deutlich aufgetreten wären. Bürgermeister Brügner berichtet über die Einwendung, welche sich gegen die Ausweisung des Fuß-/Radwegs zwischen der Denzlinger Straße und dem Spielplatz richte. Der Weg soll der Öffentlichkeit zugänglich sein. Einige Gemeinderäte sehen darin eine Gefahrensituation für die Kinder, welche von dem dortigen Spielplatz aus leicht auf die vielbefahrene Denzlinger Straße gelangen können. Bürgermeister Brügner schlägt vor, dass der Gemeinderat zu gegebener Zeit darüber beraten könne, durch welche Maßnahmen der Weg am besten abgesichert werden könne. Denkbar wäre durch ein Tor, welches den Eingang zum Spielplatz öffne oder ein Umlaufgitter, welches den Zugang zur Denzlinger Straße erschwere. Auf Nachfrage zweier Gemeinderäte berichtet Herr Müller, dass sich die Immissionswerte in diesem Gebiet auch nach einer möglichen Fertigstellung des Projektes weiterhin nach den Immissionsgrenzen eines Mischgebietes richten. Ein Gemeinderatsmitglied sieht mit dem Bebauungsplan ein Projekt zur Nachverdichtung. Dies sei aus seiner Sicht der Inanspruchnahme neuer Flächen zu bevorzugen. Ein Gemeinderatsmitglied möchte verdeutlichen, dass sich der Gemeinderat für eine solche Bebauung ausspreche, um da den Bedarf der Vörstetter Einwohner/Innen an Wohnraum und Barrierefreiheit entgegenzukommen. Seitens der Gemeinderäte bestehen keine weiteren Fragen mehr zu den Planungen und der Einwendungen.

**Beschluss:**

1. Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Entwurf des Bebauungsplans „Mehrfamilienwohnhaus im Reuteacker“ sowie die gemeinsam mit dem Bebauungsplan aufgestellten örtlichen Bauvorschriften in der Fassung vom 16.10.2017 zu billigen und nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen.
2. Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

Bürgermeister Brügner verabschiedet Frau Becker und bedankt sich bei ihr für ihre bisherige Arbeit.

**6. Allgemeine Finanzprüfung der Gemeinde Vörstetten 2009 bis 2015: Prüfungsbericht der Kommunalaufsicht**  
(Drucksache 97/2017)

Bürgermeister Brügner berichtet, dass im Zeitraum vom 24.04.2016 bis 02.02.2017 die Prüfung der Haushaltsjahre 2009 bis

2015 durch die Kommunalaufsicht des Landratsamtes Emmendingen mit Unterbrechungen durchgeführt wurde. Prüfbermerkungen, die eine Antwort oder einer Vollzugsanzeige bedürfen, werden mit „A“ gekennzeichnet und müssen vom Gemeinderat beantwortet bzw. entschieden werden. In den Jahren 2009 bis 2015 gibt es keine solche Bemerkung, was die Rechtmäßigkeit der Verwaltungstätigkeit bestätigt. Im Prüfungszeitraum hat sich das Anlagevermögen von 12.981.193 € auf 18.707.201 € erhöht. Positiv wird angemerkt, dass im zeitlichen Zusammenhang zu den Grundstücksanschlüssen auch zeitnah entsprechende Beitragsbescheide für die Abwasserversorgung, Wasserversorgung und Erschließung erstellt werden. Ebenso wird festgestellt, dass die Verschuldung der Gemeinde Vörstetten innerhalb des Prüfungszeitraums zum Teil deutlich unter dem statistischen Vergleichswerten liegt. Insgesamt wird abschließend festgestellt, dass sich bei der überörtlichen Prüfung keine wesentlichen materiellen Beanstandungen mit finanziellen Auswirkungen ergeben haben. Soweit Zuschüsse und Beihilfen gewährt wurden, sind diese ordnungsgemäß verwendet worden. Bei Bedarf können Gemeinderäte den Prüfungsbericht einsehen. Die Gemeinderäte nehmen die Erläuterungen zustimmend zur Kenntnis und loben die Verwaltung für Ihre rechtmäßige Arbeit.

**7. Optimierung des Wohnungsbestandes im gemeindeeigenen Wohnhaus Marchstraße 4, Dachgeschoss**  
(Drucksache 104/2017)

Bürgermeister Brügner berichtet über die aktuelle Situation in dem gemeindeeigenen Gebäude der Marchstraße 4a. Im Dachgeschoss befindet sich eine 8 – Zimmer - Wohnung mit zwei separaten Zugängen, einem Bad und einer Küche. Diese Wohnung wird derzeit von zwei Familien bewohnt. Zeitweise waren auch drei Familien darin untergebracht. Diese müssen sich eine Küche und ein Bad teilen.

Es besteht die Möglichkeit, durch eine Neuaufteilung und den Einbau einer Küche und eines weiteren Bades die Wohnungen zu trennen. Dadurch entsteht ein besserer Wohnungszuschnitt und die Wohnsituation wird insgesamt deutlich verbessert, da zwei vollständige, eigenständige Wohnungen mit jeweils eigenem Zugang entstehen. Bürgermeister Brügner erläutert die Pläne und die Kostenaufstellung. Die Verwaltung wird versuchen, diese Maßnahme im Rahmen der Ortskernsanierung als Maßnahme zur Beseitigung von Wohnraum-mangel bezuschussen zu lassen. Die Gemeinderäte begrüßen den Vorschlag der Verwaltung.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, im Dachgeschoss des Gebäudes Marchstraße 4 ein zusätzliches Bad und eine zusätzliche Küche einzubauen und die 8 - Zimmer Wohnung in eine 2 ½ - Zimmer - Wohnung und in eine 5 - Zimmer - Wohnung umzubauen. Die entstehenden Kosten von ca. 45.000 € können aus dem in 2017 zur Verfügung stehenden Budget bestritten werden, beziehungsweise werden im Haushalt 2018 berücksichtigt.

**8. Verschiedenes, Fragen und Anregungen**

1. Frau Burger berichtet über die anstehende Bürgermeisterwahl am 22.10.2017. Die Wahllokale werden durchgängig von 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr geöffnet sein.

Das Wahllokal für den Wahlbezirk 01 befindet sich im Bürgersaal und das Wahllokal für den Wahlbezirk 02 befindet sich in der Gemeindebücherei im Rathaus. Auf der Wahlbenachrichtigung, welche die Wahlberechtigten zur Wahl mitbringen sollten, ist der Wahlbezirk vermerkt. Die Auszählung der Stimmen beginnt um 18:00 Uhr. Im Anschluss an die Auszählung tagt der Gemeindevahlausschuss in einer öffentlichen Sitzung. Er ermittelt das Ergebnis der Wahl und legt dieses fest. Das Ergebnis wird danach (ca. 19:00 Uhr) öffentlich bekanntgegeben. Die Bekanntgabe findet auf der Rathaustrampe vor dem Rathaus, Freiburger Straße 2, statt. Der Musikverein Harmonie und der Gesangsverein Chorios werden den Abend musikalisch begleiten. Die Freiwillige Feuerwehr wird im Anschluss an die Bekanntgabe die

Bewirtung auf dem Dorfplatz übernehmen.

**9. Fragemöglichkeit für Zuhörer**

- Ein Zuhörer weist auf die grobe Schotterung des Weges rund um das Baugebiet Reutacker hin.
- Auf Nachfrage eines Zuhörers erläutert Bürgermeister Brügner, dass der Gemeinderat zu gegebener Zeit über den möglichen Erlass einer Vergünstigungssteuer beraten werde
- Auf Nachfrage eines Zuhörers berichtet Bürgermeister Brügner, dass die Gemeinde im Jahr 2014 ein Baulückenkataster erstellt habe, welches im Hinblick auf eine mögliche Nachverdichtung wieder aktualisiert werden sollte.

**Unsere Jubilare**

**19.10.**  
Dieter Duvier  
75 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.

**Fundsachen**

Folgende Fundsache wurde im Rathaus abgegeben:

**Blaues Mountainbike**

Diese Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15

Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort)

**Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen****Fahrbahnerneuerung der L113 in Freiamt-Ottoschwanden**

Der Landkreis Emmendingen führt im Zeitraum vom 23. Oktober bis voraussichtlich 7. November 2017 die Fahrbahnerneuerung der L113 auf einer Länge von rund 1.400 m durch. Beginn der Baumaßnahme ist bei Auhof in Freiamt.

Hierfür ist es notwendig, die L113, Abschnitt Auhof bis Hard, für den öffentlichen Verkehr zu sperren. Die auszuweisende Umleitung kann über die K5139 bis Bleichheim L106 umfahren werden. Den Anliegern wird die Zufahrt zu Ihren Grundstücken jederzeit gewährt.

Die Verkehrsteilnehmer werden für die zu erwartenden Behinderungen um Verständnis gebeten.

**Öffentliche Kreistagssitzung am 23. Oktober 2017 um 16 Uhr**

Der Kreistag kommt am Montag, 23. Oktober 2017 um 16 Uhr zu seiner nächsten öffentlichen Sitzung im großen Sitzungssaal im 5. OG des Landratsamtes in der Bahnhofstraße 2-4 zusammen. U.a. wird der Jahresabschluss und Lagebericht des Eigenbetriebs Kreissenorenzentrum St. Maximilian Kolbe in Kenzingen und der Jahresabschluss und Lagebericht des Eigenbetriebs Abfallwirtschaft für das Wirtschaftsjahr 2016 vorgestellt. Weiterhin wird sich die Gleichstellungsbeauftragte des Landkreises Emmendingen vorstellen. Erörtert wird auch der Busverkehr Herbolzheim-Rheinhausen-Rust, die Ergebnisse der Arbeitsgruppe „Kreiswohnbau-gesellschaft“ und die Fahrbahndeckenerneuerung von Simonswald bis Haslach (K 5106). Am Anfang und Ende der Kreistagssitzung steht die Bürgerfragestunde.

**Lesung im Rahmen der Hospiztage des Landkreises Emmendingen**

„Loslassen und Leben aufräumen“ – was mit uns geschieht, wenn wir die Wohnung unserer Eltern auflösen“ so der Titel einer Lesung von Christiana Erdkönig. Die Wohnung oder das Haus der Eltern – diesen besonderen Ort der Erinnerung – auszuräumen, ist ein schwieriger Prozess des Loslassens, aber auch eine Chance die Beziehung zu dem Verstorbenen nochmals zu reflektieren. Erfahrungsberichte aus diesem Buch zeigen u.a. psychologisch auf, wie vielschichtig das Thema sein kann und geben Betroffenen Hinweise und Orientierung. Die Hörfunk- und Fernsehjournalistin liest am Dienstag, 24. Oktober 2017 um 19 Uhr im Haus am Festplatz aus ihrem Buch. Der Eintritt ist frei. Veranstalter ist der Pflegestützpunkt im Landkreis Emmendingen.

## Warensammlung auf dem Recyclinghof in Herbolzheim

Die Waldkircher Beschäftigungs- und Qualifizierungsgesellschaft WABE sammelt auch in diesem Herbst wieder in Kooperation mit der Abfallwirtschaft des Landratsamtes Emmendingen am Samstag, 21. Oktober 2017 von 9:00 bis 14:00 Uhr noch gut erhaltene, gebrauchsfähige Gegenstände auf dem Recyclinghof in Herbolzheim. Angenommen werden Gegenstände wie Geschirr und Besteck,

Vasen und Dekoartikel, Tischdecken und Bettwäsche, funktionsfähige Küchengeräte und Elektrogeräte sowie Spielwaren aller Art. Für bestimmte Produkte – zum Beispiel alte Röhrenfernseher - gibt es einfach keinen Markt mehr. Die Abfallwirtschaft bittet daher um Verständnis, wenn nach der Sichtung durch die WABE nicht alle Gebrauchtwaren angenommen werden können.

Auskünfte, welche Gegenstände gebraucht werden, erteilen die Mitarbeite-

rinnen der WABE (Frau Eichele und Frau Ganter) gerne auch vorab unter der Telefonnummer 07681 4740 556.

Gut erhaltene Gebrauchtwaren können im Kaufhaus „Hin und Weg“ in der Damenstraße 2 in Waldkirch (Montag bis Freitag 9:00 bis 12:30 Uhr und 14.30 bis 18:00 Uhr, samstags 9:00 bis 13:00 Uhr) erworben werden. Die Firma 48 ° Süd verkauft in den „Fairkauf“-Second-Hand-Kaufhäusern in Emmendingen, Endingen und Herbolzheim ebenfalls gut erhaltene Gegenstände, Servicetelefon: 07643/3339230.



## Schulen informieren

### Die Grundschule Vörstetten verkauft Schultische und Stühle

Tisch: 130 x 50 cm in den Höhen 70/65/60 cm

Robustes Metallgestell mit Ablagefach und pflegeleichter Arbeitsplatte.

Stühle mit Metallgestell und Holz Sitzfläche

**Tisch + 2 Stühle 15 Euro**

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Herrn Hoesser Tel. 07666/5135 oder 0170/5231267.



## Volkshochschule

### Rhetorik für Frauen, 10000

#### Frei Reden und überzeugend auftreten

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Sa., 21.10.2017, 18:00–21:30 Uhr

So., 22.10.2017, 09:00–17:00 Uhr.

### In 10 Schritten zur erfolgreichen

#### Heizungsmodernisierung, 11456

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Mi., 25.10.2017, 18:30–20:45 Uhr.

### Zeichentreff, 23400

#### Kurs findet 14-tägig statt

Denzlingen, Rocca-Nebengebäude, Hauptstr. 134, 9-mal dienstags, 16:30–19:00 Uhr,

Beginn: 24.10.2017.

### Bierverkostung, 37500

#### Bierreise durch die Welt

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Fr., 27.10.2017, 18:00–21:00 Uhr.

### Herbstliches Wild-Menü, 37170

Sasbach, Lothar Helde, Gewerbestr. 1, Küchenstudio, Mo., 06.11.2017, 18:00–22:00 Uhr.

### Klangvolle Entspannung am Abend, 31021

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Saal, 5-mal dienstags, 18:30–19:30 Uhr, Beginn: 07.11.2017.

### Crashkurs „Adobe Photoshop Elements 12“, 55140

#### Einstiegskurs Bildbearbeitung

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, 1-mal sonntags, 09:00–13:30 Uhr, Beginn: 22.10.2017.

### Tastaturschreiben lernen, 59110 in 4 Stunden

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, 4-mal dienstags, 18:00–19:30 Uhr, Beginn: 07.11.2017.

### Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de



## Gemeindebücherei



FÖRDERVEREIN  
GEMEINDEBÜCHEREI  
VÖRSTETTEN

### Der Förderverein der Gemeindebücherei Vörstetten e.V. präsentiert:

#### „Böses zur guten Nacht“

#### von Benjamin Hille

Gänsehaut und Zwerchfellschauer von Schubert bis Conchita Wurst Schaurig erheitend und unheimlich wär-

mend zur kalten und dunklen Jahreszeit zeigt der Schauspieler und Regisseur Benjamin Hille sein musikalisch-literarisches, Abgründe erforschendes Grusel-Programm: Kafka und Poe, Hörspiele und Balladen, Chopin und Pop, Schiller und Thriller in einer transylvanisch makabren Mischung – Wuahahahaaaa!!!

Graf Hille ist zurück! Jahrelang hatte sich der alte Dandy auf seine geheimnisumwitterte Hüpfburg nahe der Wolfsschlucht zurückgezogen. Dort widmete er sich mit

Hingabe musikalisch-genetischen Experimenten und vertiefte sich unter Einfluss allerlei halluzinogener Substanzen in seine phantastische Bibliothek. Als Graf von Welt behält er die Ergebnisse seiner Forschungen nicht für sich: böse Menschen, bizarre Tierwelten, abwegig komische Arten der Liebe, ein furioses Instrumenten-Massaker und viele wunderbar vertonte Geschichten von der herrlich dunklen Seite des Daseins erwarten seine Zuschauer. Textauswahl, Konzeption, Spiel: Benjamin Hille



Veranstaltung am Donnerstag, 26.10.2017  
20.00 Uhr, Einlass 19.30 Uhr  
Löwenscheune, Marchstraße 2, 79279  
Vörstetten  
Eintritt 10 Euro/8 Euro Mitglieder des Fördervereins

**Kartenvorverkauf** in der **Bücherei** zu den üblichen Öffnungszeiten  
Di u. Do 16.00-19.00 Uhr /  
Mi 16.00-18.00 Uhr

Tel. 07666 / 940016  
und bei **Dorer's Obst- und Gemüse-lädele**, Im Winkel 10, Vörstetten



## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute

**Mittwoch, 18.10.2017**  
**16 Uhr** Konfirmandenunterricht

**Freitag, 20.10.2017**  
**ab 16 Uhr Kirch-Putzete, Teil 2**  
Etlche Mitglieder des Kirchengemeinderats treffen sich am Freitag ab 16 Uhr zum Kirche putzen. Wir freuen uns über Helferinnen und Helfer!

**Sonntag 22.10.2017,**  
**10 Uhr** Gottesdienst mit Abendmahl zum 19. Sonntag nach Trinitatis, Kollekte für die Notfallseelsorge, den Kirchlichen Dienst auf dem Land und den Kirchlichen Dienst in der Arbeitswelt

#### Vertretung

In der Zeit von **22.10.2017 bis 26.10.2017** ist Herr Haßler auf der Landessynode. In dringenden seelsorgerlichen Fällen und im Falle einer Beerdigung wenden Sie sich bitte an Herrn Pfarrer i.R. **Ernst Zwick** (Tel: 07666/88 11 20)

#### Hinweis:

Leider ist unsere Sekretärin längerfristig erkrankt. Daher ist das Pfarramtsbüro bis auf weiteres zu den gewohnten Öffnungszeiten nicht besetzt. Ich versuche die Zeiten abzudecken. Bevor Sie ins Pfarramt kommen, nehmen Sie bitte mit mir Kontakt auf, damit ich Ihnen sagen kann, wann genau ich vor Ort sein kann. Gerne können Sie mir Ihre Nachricht auch auf dem AB hinterlassen bzw. mir unter der Adresse hmhassler@t-online.de eine Email schreiben, dann kann ich meinerseits mit Ihnen Kontakt aufnehmen. Vielen Dank für Ihr Verständnis und herzliche Grüße!

Ihr Martin Haßler

#### Evangelisches Pfarramt Vörstetten

Tel.: 07666-2263

Fax: 07666-902429

e-mail: ev-kg-voerstetten@t-online.de

Öffnungszeiten des Pfarramtes:

Dienstag von 9 – 12 Uhr und

Donnerstag von 14 – 18 Uhr.

Termine bei Pfarrer Haßler nach Vereinbarung.



Liebenzeller Gemeinde Vörstetten  
gemeinsam glauben leben

**Freitag, 20.10.**  
9:30 Uhr: **Krabbelgruppe** für Eltern und Kinder von 0-3 J.  
16:30 Uhr: **Mini-Jungchar** für Kids von 3-6 Jahren  
19:30 Uhr: **Kreativabend**

**Sonntag, 22.10.**  
11:00 Uhr : **Aufatmen Gottesdienst** im Foyer der Heinz-Ritter-Halle (s.u.)

**Dienstag, 24.10.**  
19:30 Uhr: **Teenkreis**

**Mittwoch, 25.10.**  
19:30 Uhr: **Gemeindegebet**: gemeinsam beten wir für persönliche Anliegen, unsere Gemeinde, unser Dorf, unser Land, für Politiker, verfolgte Christen, aktuelle Anliegen und was uns sonst noch auf dem Herzen liegt  
20:00 Uhr: **Jugendkreis** für Jugendliche ab 16 Jahren

**Donnerstag, 26.10.**  
17:00 Uhr: **Jungschar** für Mädchen und Jungs ab der 1. Klasse  
19:30 Uhr: **Bibelgesprächskreis**  
20:00 Uhr: **Hauskreis**

Zu unseren Veranstaltungen im Gemeindesaal, Mühlenstr.3 ist jeder ganz herzlich Willkommen!

**aufatmen**  
**Gottesdienst**  
22. Okt. 2017, 11:00 Uhr  
Foyer der Heinz-Ritter-Halle, Vörstetten  
Thema: "Schubladendenken"  
Referent: Markus Friedel  
paralleles Kinderprogramm anschließend gemeinsames Mittagessen  
Infos unter: 07666/912525  
www.lgv-voerstetten.de  
Vörstetten

Gerne dürfen Sie uns auch auf unserer Homepage besuchen:  
[www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de)

Weitere Infos bei Gemeindeleiter A. Flubacher, Tel.07666/912525

### Katholische Kirchengemeinde

**Samstag, 21. Oktober**  
Reute: 18:30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 22. Oktober**  
Vörstetten: 10:30 Uhr Eucharistiefeier  
Unterreute: 18:30 Uhr Rosenkranzandacht

**Samstag, 28. Oktober**  
Vörstetten: 18:30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 29. Oktober**  
Reute: 10:00 Uhr Eucharistiefeier  
18:30 Uhr Rosenkranzandacht

**Seniorenachmittag im Oktober**  
Am **Donnerstag, 19. Oktober**, um 14:30 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum. Wir laden alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein.

#### „Mit Pfarrer Vogt auf den Spuren von St. Felix und St. Regula“

Im Mai 2017 pilgerte Pfarrer i.R. Hermann Vogt mit Vertretern der Kirchengemeinde auf dem 2013 neu eingerichteten Pilgerweg St. Felix und Regula bis nach Zürich. Die Pfarrgemeinderäte Jürgen Schopp und Michael Mächtel berichten nun anhand von Bildern über den Weg, die Stationen unterwegs und das Pilgererlebnis. Der Vortrag findet am **Donnerstag, 19. Oktober, 19:00 Uhr**, im Carl Caspar-Haus in Reute, statt. Der Eintritt ist frei. Herzliche Einladung an alle Interessierten.

#### Ministranten

Montags 18:00-19:00 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum.

#### Kath. Kirchengemeinde Reute mit St. Maximilian Kolbe, Vörstetten:

Kirchstr. 6, 79276 Reute,

Tel. 07641/5 21 04,

Fax: 07641/936813.

e-mail: [voerstetten@an-der-glotter.de](mailto:voerstetten@an-der-glotter.de)

[www.an-der-glotter.de](http://www.an-der-glotter.de)



## Vereine & Institutionen

### CAFÉ VÖRSTETTEN



Liebe Vörstetterinnen und Vörstetter,

wir haben uns sehr gefreut, daß so viele Gäste den Syrienvortrag von Louay Hindi und Khaled Alsaleh besucht haben und anschließend die Speisen, die unsere syrischen und afghanischen Mitbewohner zubereitet hatten, genossen haben.

Wir möchten uns nochmals herzlich für Ihre Spenden bedanken!

Nun laden wir Sie wieder  
**am 23. Oktober**  
ins „Café Vörstetten“ ein.

Das Café findet von 15:30 – 17:30 Uhr in den Räumlichkeiten des evangelischen Gemeindehauses, Pfarrstraße 1, statt.

**Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen!**

**Das Orgateam des Café-Treffs**



**ASV VÖRSTETTEN  
RINGEN**

### ASV landet Kantersieg

KSV Tennenbronn II - ASV Vörstetten I 8:28

Mit einem Kantersieg machen die Ringer des ASV Vörstetten die letzten beiden Niederlagen vergessen. Beim Tabellenschlusslicht in Tennenbronn ließ man nichts anbrennen und so verließ bei acht der zehn Duelle ein ASV-Athlet die Matte als Sieger.

So fuhren Selimchan Jangubaev, Manuel Fehrenbach, Pavel Burla, Enrico Maier und Michel Loyal jeweils Vierer durch technische Überlegenheit oder Schultersieg ein. Leon Treffeisen, Alexander Truschakov und Fabian Moritz mit seinem überfälligen ersten Saisonsieg steuerten Punktsiege zum Mannschaftserfolg bei.



Fabian Moritz (links) belohnt seinen Trainingsfleiß mit dem ersten Saisonsieg

Mit dem Erfolg bleibt der ASV auf Rang 4 im gesicherten Mittelfeld der Tabelle.

### Der nächste Mannschaftskampf:

Das nächste Lokalderby erwartet den ASV am kommenden Samstag in Freiburg. Gegen die Reservemannschaft des Bundesligisten tat sich der ASV bei den letzten Duellen stets schwer. Da die Freiburger Woche für Woche ihr Mannschaftsaufstellung variieren und dabei auch regelmäßig Bundesligaringer einsetzen, ist der Gegner schwer auszurechnen. Für den ASV ist daher klar, dass die Ringer ihre Bestleistung abrufen müssen, um mit Unterstützung möglichst vieler Vörstetter Schlachtembumler etwas Zählbares mitnehmen zu können.

Im Anschluss an den Kampf ringt die Bundesligamannschaft der RKG übrigens gegen den Tabellenführer ASV Mainz. Für Ringerfans ist dieses Auswärtsfahrt somit besonders attraktiv!

**Samstag, 21.10.2017**

**18:00 Uhr:**

**RKG Freiburg II - ASV Vörstetten I**

Wettkampfstätte: Vigelius-Mehrzweckhalle, Feldbergstr. 25a, 79115 Freiburg



**DIE KLEINEN  
STROLCHE E.V.**

Die Kleinen Strolche, betreute Spielgruppe für U3 Kinder, haben kurzfristig **ab Oktober 2 Betreuungsplätze (2 oder 3 Vormittage die Woche) frei.**

Anmeldungen nimmt Herr Lars Janssen (07666-9019533 oder lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de) gerne entgegen. Weitere Infos auch unter [www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de](http://www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de).



**MUSIKVEREIN  
„HARMONIE“  
VÖRSTETTEN**

### Nächste Altpapiersammlung am 21.10.2017 ab 09:30 Uhr.

Die Mitglieder des Musikvereins sammeln am Samstag, den 21.10.17 ab 9:30 Uhr Papier.

Der nächste Termin ist im Januar 2018.

**Diese Leistung ist ein Teil des ehrenamtlichen Engagements des Musikver-**

**eins und der Erlös trägt erheblich zur Anschaffung neuer Instrumente/Noten bei.**

Die Papiersammlungen werden ausdrücklich vom Landkreis unterstützt. Die Vereine erhalten einen Festpreis je Tonne, da das gesammelte Papier einen wesentlich höheren Recyclingfaktor hat als die Papiertonne.

Wir bitten deshalb die Vörstetter Bevölkerung um tatkräftige Unterstützung. **Bitte helfen auch Sie und sammeln Sie Zeitungen, Zeitschriften, Werbeprospekt, Kataloge, etc. (keine Kartons).**

Wir holen das Papier gebündelt oder in Kartons verpackt an Ihrer Hofeinfahrt ab. Sollten Sie Hilfe beim Tragen benötigen melden Sie sich bitte unter 0176/83434077 Pascal Scheld

Vielen Dank schon in Voraus für Ihre Unterstützung.

Ihr Musikverein Harmonie Vörstetten e.V.

**Aus**



**mach**



**VFR VÖRSTETTEN E.V.**

### Wahlaufruf zur Bürgermeisterwahl

Liebe VFR-Mitglieder,

am kommenden Sonntag findet die Bürgermeisterwahl statt. Da nur ein Kandidat zur Wahl steht, ist von einer sehr geringen Wahlbeteiligung auszugehen.

Für das Amt des Bürgermeisters ist es jedoch von Bedeutung, dass er seine Arbeit auf das Votum einer großen Anzahl von Mitbürgerinnen und Mitbürgern stützen kann. Gehen Sie bitte deshalb am kommenden Sonntag zur Wahl und nutzen Sie Ihr Wahlrecht.

Samir Korjenic  
Vorstandssprecher

## BADISCHER LANDWIRTSCHAFT- LICHER HAUPTVERBAND E. V.

### Grüne Woche Berlin

**Der Badische Landwirtschaftliche Hauptverband e.V. (BLHV) organisiert auch im kommenden Jahr vom 20./21.-24. Januar 2018 wieder eine 4- bzw. 5-tägige Reise zur Grünen Woche in Berlin. Die Anreise erfolgt bequem per ICE oder per Flug ab Basel.**

Die Grüne Woche ist die international bedeutendste Messe der Ernährungs- und

Landwirtschaft, sowie des Gartenbaus und Anlass der Reise. Sie findet 2018 zum 83. Mal statt und ist stets ein Magnet für Besucher aus der ganzen Welt.

Das zentral gelegene und in 2015 komplett neu renovierte 4\*-Hotel nahe des Brandenburger Tor ist idealer Ausgangspunkt für ausgiebige Stadterkundungen. Neben dem eintägigen Messebesuch gibt eine Stadtrundfahrt einen Überblick über die Sehenswürdigkeiten unserer Hauptstadt. Bei zusätzlichen geführten Ausflügen mit dem erfahrenen Reiseleiter-Team geht es zudem in das Reichstagsgebäude mit Besuch der Kuppel, zur Stasi Ge-

denkstätte Hohenschönhausen oder ins Olympiastadion. Auch bietet sich die Möglichkeit Potsdam mit seinem Schloss Sanssouci einen Besuch abzustatten. Weiterhin besteht das Angebot, unterhaltsame Musical- oder Theaterbesuche zu buchen.

Der vergünstigte Preis ab 499 € pro Person im Doppelzimmer gilt bis 25. Oktober. Wer ab Basel fliegen möchte, sollte sich möglichst bald anmelden, da die Plätze begrenzt sind. Das ausführliche Reiseprogramm ist erhältlich beim Agrardienst Baden, susanne.toennies@agrardienst-baden.de, Tel. 0761/27133-833, Fax -848.



### Interessantes und Wissenswertes



Gemeindeverwaltungsverband  
Denzlingen-Vörstetten-Reute

Die Verbandsgemeinden Denzlingen, Vörstetten und Reute liegen in unmittelbarer Nachbarschaft zur Stadt Freiburg i. Br. mit hervorragenden ÖPNV-Verbindungen und vielfältigen Freizeiteinrichtungen. Der Gemeindeverwaltungsverband Denzlingen-Vörstetten-Reute betreut ca. 20.000 Einwohner und sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** für das Verbandsbauamt, Abteilung Tiefbau,

eine/n

**Dipl.-Ingenieur/in (FH) bzw. Bachelor of Engineering**

**Fachrichtung Bauingenieurwesen mit Schwerpunkt Verkehrsanlagen und  
Ingenieurbauwerke**

**oder alternativ eine/n in Tiefbauangelegenheiten erfahrene/n Bautechniker/in**

Das Aufgabengebiet erstreckt sich insbesondere auf die Planung, Ausschreibung und Bauleitung von Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerken im gesamten Verbandsgebiet.

#### Wir erwarten:

- ausgeprägtes Planungs- und Organisationsvermögen
- sicheres Auftreten und sachorientiertes Durchsetzungsvermögen
- ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit und Kooperationsbereitschaft, hohe soziale Kompetenz und großes Verhandlungsgeschick
- Fähigkeit, fundierte Entscheidungen zu treffen, diese umzusetzen und auch zu vertreten
- Engagement sowie hohe Innovations- und Leistungsbereitschaft
- Kenntnisse der gängigen EDV (MS-Office, CAD)
- Führerschein der Klasse B

Die Stelle eignet sich auch für Absolventen der entsprechenden Studiengänge.

#### Wir bieten:

- einen unbefristeten, sicheren, gut ausgestatteten und vielseitigen Arbeitsplatz mit Entfaltungsmöglichkeiten und Entwicklungspotenzial
- einen modern eingerichteten Arbeitsplatz
- ein leistungsgerechtes Gehalt nach TVÖD, Sozialleistungen und betriebliche Altersvorsorge im öffentlichen Dienst
- bei Vorliegen der Voraussetzungen ist eine Übernahme ins Beamtenverhältnis u.U. möglich
- flexible Arbeitszeiten
- umfangreiche Fort- und Weiterbildungsangebote
- Unterstützung im Rahmen eines betrieblichen Gesundheitsmanagements
- eine gute und kollegiale Zusammenarbeit im Team

Die zusätzliche Übernahme von Verantwortung wird bei persönlicher Eignung angestrebt.

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen **bis zum 19.11.2017** an den **Gemeindeverwaltungsverband Denzlingen-Vörstetten-Reute, Hauptamt, Hauptstraße 110 in 79211 Denzlingen** oder per E-Mail an [bewerbung@denzlingen.de](mailto:bewerbung@denzlingen.de) (zusammengefasst in einer Datei). **Wir bitten Sie, uns nur Kopien zuzusenden, da die Bewerbungsunterlagen nicht zurück geschickt werden können.**

Für Fragen stehen Ihnen Herr Sillmann/Haupt- und Personalamt, Telefon 07666 / 611-103 und Herr Schneider/Abteilungsleiter Tiefbau, Telefon 07666 / 611-213, gerne zur Verfügung.

### Tanzstudio Let's Move

Am 14. Oktober 2017 war das Tanzstudio Let's Move aus Denzlingen mit den Tanzlehrerinnen Nicole Adolph und Serena Petri (aus Vörstetten) in Leonberg auf dem Discofox Turnier um den Fix&Foxy Cup und ertanzten sich in der Profi-Klasse, also in der höchsten Kategorie, den 3. Platz auf dem Treppchen und haben somit an diesem Tag 16 andere Paare hinter sich gelassen. (Sie waren das einzige Damenpaar.)



Auf dem Foto: Links Serena Petri, rechts Nicole Adolph

**Freitag, 20.10.2017 19:30 Uhr  
Herbstsingen**

**Wo: im Carl Caspar Haus, Reute  
Veranstalter:  
Frauengemeinschaft kfd Reute**

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

**Dringend! 6-köpfige Fam. sucht kl. Pension/Hof/Gasthaus o. MFH zum Kauf!** Wir möchten Arbeit u. Wohnen verbinden u. die Oma bei uns aufnehmen u. suchen ein entsprechendes Objekt zum Kauf. Kontakt: 01573-2294707 Email: heimfr@gmx.de

## Wir suchen zum Sofortkauf:

**Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus, Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung**

**SÜDBAU · Telefon 07681 - 20 92 886**  
**info@suedbau-freiburg.de**

Neue Kaltschaummatratze? – Neues Massivholzbett?



**TraumStation Gundelfingen**

[www.traumissimo.de](http://www.traumissimo.de)

Gewerbestraße 1 - Fon 0761-2 92 40 25

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 14.00-18.30 Uhr

Sa. 10.00-14.00 Uhr



Holzlatenrost? - Taschenfederkernmatratze? Neue Latexmatratze?

Für den Einsatz bei unserem Großkunden aus der Autobranche in Bötzingen suchen wir für die Herstellung von Kunststoffprodukten/Interieur sowie im Verbau von Verkabelungen:

## Produktionsmitarbeiter (m/w)

### Ihre Aufgaben:

- Bauteile in Maschinen einlegen und entnehmen
- Nachbearbeitung, entgraten und schleifen der Bauteile
- Visuelle Kontrolle, etikettieren und verpacken

### Das erwartet Sie:

- Die Stellen sind ab sofort im 2- und 3-Schicht-Modell zu besetzen
- Einarbeitung in verschiedene Tätigkeiten vor Ort
- Gute Erreichbarkeit mit ÖPNV
- Ein festes Anstellungsverhältnis nach DGB/IGZ e.V.-Tarifvertrag mit einer attraktiven Vergütung durch Zahlung von Branchenzuschlägen

### Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

persona service AG & Co. KG · Niederlassung Freiburg  
 Bismarckallee 7e · 79098 Freiburg · Telefon: 0761 386460  
 E-Mail: [freiburg@persona.de](mailto:freiburg@persona.de) · [www.persona.de](http://www.persona.de)



Sannaradhana Holthörsen Pappulorn



Der Storch war da! Deswegen sucht ein nettes Praxisteam dauerhaft Verstärkung durch **freundliche/n ZMF in Vollzeit** Prophylaxefortbildung erwünscht.

Die Praxis in Bahnhofsnähe freut sich über Ihre Bewerbung.

**Dr. Markus Potzy • Dr. Hiltrud Meyer-Spelbrink**  
 Schulstr.18 • 79341 Kenzingen • 07644 8688

## ENGLISCH für Kinder bis 10 J. in Vörstetten!



**MEin**  
 Bildungs-Atelier

Jetzt zur kostenfreien Schnupperstunde anmelden:  
 T 0761-2088517 | [info@MEin-BA.de](mailto:info@MEin-BA.de)

Seit mehr als 30 Jahren der zuverlässige Reiseservice Ihres Mitteilungsblattes!



## Lipari & Sizilien

### Äolische Inseln und Syrakus

02.04. - 09.04.2018

Flug ab Friedrichshafen

Reisepreis:

p.P. ab €

**1.295,-**

in ausgewählten 4-Sterne-Hotels, EZ-Zuschlag € 195,-

4 Bootsausflüge und Besichtigungen inkl.

Ausflug Syrakus und das Schloss des „Paten“ fakultativ

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz am Flughafen!

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

**Oder fordern Sie einfach unseren Sonderprospekt an!**

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net), internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtpark und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 · 78315 Radolfzell am Bodensee  
 Tel. 07732/92 46-0 · Mail: [info@hotel-am-stadtpark.de](mailto:info@hotel-am-stadtpark.de)  
[www.hotel-am-stadtpark.de](http://www.hotel-am-stadtpark.de)

# NICHT VERSCHLAFEN! 10%\* Rabatt

Herbst Sale!

10%\* Rabatt auf Ihre Anzeigenschaltung  
in der Kalenderwoche 44.

Anzeigenannahmeschluss Do, 26.10.17, 9 Uhr im Primo Verlag.

■ Aktionscode P-2017-06

## Unsere Aktion ist gültig in der KW 44.

\*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagedaten bis **Donnerstag, 26.10.2017, 9 Uhr**.

Später eingehende Anzeigenaufträge können mit dieser Aktion nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Anzeige muss in der KW 44 in den gewünschten Heimatblättern erscheinen. Es erscheinen in der KW 44 nicht alle Heimatblätter, bitte Fragen Sie im Verlag nach. **Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen.**

*Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattfähig. Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende (Gültig ab 1.08.2017).*

 **PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blättle.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

NICHT VERSCHLAFEN!

10% Rabatt in KW 44

Herbst Sale!

10%\* Rabatt auf Ihre Anzeigenschaltung  
in der Kalenderwoche 44.

Anzeigenannahmeschluss Do, 26.10.17, 9 Uhr im Primo Verlag.

\* Bedingungen siehe [www.primo-stockach.de/aktionen/](http://www.primo-stockach.de/aktionen/)

A	Aach	Do, 26.10., 9 Uhr	Freiburg-Munzingen	Do, 26.10., 9 Uhr	Mühlhausen-Ehingen	Do, 26.10., 9 Uhr		
	Albbruck	Do, 26.10., 9 Uhr	Freiburg-Tiengen	keine Ausgabe	Mühllingen	keine Ausgabe		
	Allensbach	keine Ausgabe	Freiburg-Waltershofen	Do, 26.10., 9 Uhr	Müllheim	Do, 26.10., 9 Uhr		
	Auggen	keine Ausgabe	Frickingen	Do, 26.10., 9 Uhr	Münstertal	keine Ausgabe		
B	Badenweiler	Do, 26.10., 9 Uhr	Friedenweiler	Mo, 30.10., 9 Uhr	Murg	Do, 26.10., 9 Uhr		
	Ballrechten-Dottingen	keine Ausgabe	G	Gailingen	keine Ausgabe	O	Oberried	Do, 26.10., 9 Uhr
	Berg	Do, 26.10., 9 Uhr		Gersbach	Do, 26.10., 9 Uhr		Orsingen-Nenzingen	Mo, 30.10., 9 Uhr
	Berg	keine Ausgabe		Glottertal	Do, 26.10., 9 Uhr		Ostrach	Do, 26.10., 9 Uhr
	Bermatingen	keine Ausgabe		Görwihl	Do, 26.10., 9 Uhr		Owingen	Mo, 30.10., 9 Uhr
	Bingen	Do, 26.10., 9 Uhr		Gottenheim	Mo, 30.10., 9 Uhr	P	Pfaffenweiler	keine Ausgabe
	Bodman-Ludwigshafen	Mo, 30.10., 9 Uhr		Grafenhausen	keine Ausgabe	R	Radolfzell	Do, 26.10., 9 Uhr
	Bollschweil	Do, 26.10., 9 Uhr		Grenzach-Wyhlen	Do, 26.10., 9 Uhr		Reichenau	Mo, 30.10., 9 Uhr
	Bötzingen	Mo, 30.10., 9 Uhr	H	Häg-Ehrsberg	keine Ausgabe		Reute	keine Ausgabe
	Brigachtal	Do, 26.10., 9 Uhr		Hallo Bad Krozingen	Mo, 30.10., 9 Uhr		Rheinhausen	Mo, 30.10., 9 Uhr
	Brombach, Haagen & Hauingen	keine Ausgabe		Hallo Neuenburg	Mo, 30.10., 9 Uhr		Riegel	keine Ausgabe
	Buchenbach	keine Ausgabe		Haltingen	keine Ausgabe		Rielasingen-Worblingen	Do, 26.10., 9 Uhr
	Buchholz	keine Ausgabe		Hartheim	Do, 26.10., 9 Uhr		Ringsheim	Do, 26.10., 9 Uhr
	Buggingen	Do, 26.10., 9 Uhr		Hasel	Do, 26.10., 9 Uhr	S	Salem	Mo, 30.10., 9 Uhr
	Burgrieden	Do, 26.10., 9 Uhr		Häusern	Mo, 30.10., 9 Uhr		Sasbach	keine Ausgabe
	Büsingen	Do, 26.10., 9 Uhr		Heiligenberg	keine Ausgabe		Sauldorf	keine Ausgabe
D	Dauchingen	keine Ausgabe		Heitersheim	Mo, 30.10., 9 Uhr		Schallstadt	Mo, 30.10., 9 Uhr
	Deggenhauserthal	Mi, 25.10., 9 Uhr		Herbertingen	Do, 26.10., 9 Uhr		Schliengen	keine Ausgabe
	Dettighofen	keine Ausgabe		Herbolzheim	keine Ausgabe		Schönau	keine Ausgabe
	Dingelsdorf	Do, 26.10., 9 Uhr		Herdwangen-Schönach	Do, 26.10., 9 Uhr		Schwanau	Mo, 30.10., 9 Uhr
	DO Bärenthal	keine Ausgabe		Herten-Degerfelden	keine Ausgabe		Schwörstadt	keine Ausgabe
	DO Böttingen	keine Ausgabe		Hinterzarten	Do, 26.10., 9 Uhr		Sipplingen	Do, 26.10., 9 Uhr
	DO Buchheim	keine Ausgabe		Höchenschwand	Do, 26.10., 9 Uhr		St.Blasien	Do, 26.10., 9 Uhr
	DO Fridingen	keine Ausgabe		Hohenfels	Mo, 30.10., 9 Uhr		St.Märgen	Do, 26.10., 9 Uhr
	DO Irndorf	keine Ausgabe		Hohentengen	Do, 26.10., 9 Uhr		St.Peter	Do, 26.10., 9 Uhr
	DO Kolbingen	keine Ausgabe		Horgenzell	Mi, 25.10., 9 Uhr		Staufen	Do, 26.10., 9 Uhr
	DO Königsheim	keine Ausgabe		Höri Woche	keine Ausgabe		Stegen	keine Ausgabe
	DO Mahlstetten	keine Ausgabe		Hüfingen	Do, 26.10., 9 Uhr		Steinen	Do, 26.10., 9 Uhr
	DO Mühlheim	keine Ausgabe	I	Ihringen	Do, 26.10., 9 Uhr		Steißlingen	Mo, 30.10., 9 Uhr
	DO Nendingen	keine Ausgabe		Illmensee	Do, 26.10., 9 Uhr		Stockach	Do, 26.10., 9 Uhr
	DO Neuhausen o.E.	keine Ausgabe		Ingoldingen	keine Ausgabe		Stühlingen	Do, 26.10., 9 Uhr
	DO Renquishausen	keine Ausgabe		Inzigkofen	Do, 26.10., 9 Uhr		Sulzburg	keine Ausgabe
	Dogern	Do, 26.10., 9 Uhr		Inzlingen	Mo, 30.10., 9 Uhr	T	Titisee-Neustadt	Mi, 25.10., 9 Uhr
E	Ebringen	keine Ausgabe	J	Jestetten	keine Ausgabe		Todtmoos	Mo, 30.10., 9 Uhr
	Efringen-Kirchen	Do, 26.10., 9 Uhr	K	Kandern	Do, 26.10., 9 Uhr	U	Überlingen	Do, 26.10., 9 Uhr
	Ehrenkirchen	Mo, 30.10., 9 Uhr		Karsau	Do, 26.10., 9 Uhr		Uhdlingen-Mühlhofen	keine Ausgabe
	Eichsel, Minseln, Adelhausen & Nordschwaben	Do, 26.10., 9 Uhr		Kenzingen	Mo, 30.10., 9 Uhr		Uhlingen-Birkendorf	keine Ausgabe
	Eichstetten	Mo, 30.10., 9 Uhr		Kirchzarten	Do, 26.10., 9 Uhr		Umkirch	Mo, 30.10., 9 Uhr
	Eigeltingen	keine Ausgabe		Kleines Wiesental	Mi, 25.10., 9 Uhr	V	Vogtsburg	Mo, 30.10., 9 Uhr
	Eisenbach	Mi, 25.10., 9 Uhr		Kluffern	Do, 26.10., 9 Uhr		Vorderes Kandertal	Do, 26.10., 9 Uhr
	Emmingen-Liptingen	Mo, 30.10., 9 Uhr		Küssaberg	Mo, 30.10., 9 Uhr		Vörstetten	keine Ausgabe
	Eschach, Schmalegg, Taldorf	keine Ausgabe	L	Laufenburg	Do, 26.10., 9 Uhr	W	Waldshut-Tiengen	keine Ausgabe
	Eschbach	Do, 26.10., 9 Uhr		Litzelstetten	Do, 26.10., 9 Uhr		Wehr	keine Ausgabe
	Ettenkirch	Mo, 30.10., 9 Uhr	M	Malterdingen	Do, 26.10., 9 Uhr		Weisweil	Mo, 30.10., 9 Uhr
F	Freiamt	keine Ausgabe		March	Mo, 30.10., 9 Uhr		Wilhelmsdorf	Do, 26.10., 9 Uhr
	Freiburg-Ebnet	keine Ausgabe		Maulburg	Do, 26.10., 9 Uhr		Wolpertswende	Do, 26.10., 9 Uhr
	Freiburg-Hochdorf	Mo, 30.10., 9 Uhr		Meersburg	Do, 26.10., 9 Uhr		Wutach	Do, 26.10., 9 Uhr
	Freiburg-Kappel	keine Ausgabe		Mengen	keine Ausgabe		Wyhl	Mo, 30.10., 9 Uhr
	Freiburg-Lehen	keine Ausgabe		Merdingen	Do, 26.10., 9 Uhr	Z	Zell i.W.	Do, 26.10., 9 Uhr
				Mönchweiler	Do, 26.10., 9 Uhr			



Bis 31.10.2017  
10 % Frühbucher-

**Rabatt**  
sichern!

Wer viel bucht,  
spart zusätzlich  
**5% bis 10%**

3 Ausgaben = 5%

5 Ausgaben = 10%

Bei  
Onlinebuchung

**5%**  
sparen!

Der neue **Musterkatalog** für Ihre  
Weihnachts- und Neujahrsgrüße ist da.

**SENDEN SIE ALL IHREN KUNDEN FESTTAGSWÜNSCHE  
MIT EINER GRUSSANZEIGE IN UNSEREN HEIMATBLÄTTERN**

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMOVERLAGSDRUCK ANTON STÄHLE E.K.  
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach  
Tel. 07771/9317-11 | Fax 07771/9317-60  
anzeigen@primo-stockach.de | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Ihr Ansprechpartner  
für anspruchsvolle  
Immobilien**

Thomas Zurnieden  
STAUSS & PARTNER Immobilien und Consulting  
Alte Bundesstraße 25 | 79194 Gundelfingen  
Telefon 0761 6006316-0 | stauss-immobilien.de




**Chancen und  
Risiken des privaten  
Immobilienverkaufs**

Expertenvortrag in der  
Sparkasse Emmendingen



Do., 9. November 2017,  
18.30 Uhr  
Marktplatz 13  
Sparkasse Emmendingen

Anmeldung zum Vortrag bis  
31.10.2017 über 0761/219-1451 oder  
über info@s-immobilien-freiburg.de

sparkasse-freiburg.de

Wenn's um Geld geht 

**Tore direkt vom Hersteller**  
Rolltore, Sektionaltore, Kipptore, Industrietore



Ihr Fachberater vor Ort  
Herr Manuel Estrada  
Telefon 01590 4335126  
www.pfullendorfer.de m.estrada@pfullendorfer.de



**Ihre Anzeige soll in der KW 43 erscheinen?  
Dann buchen Sie ein Tag früher!**

ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR KW 43: Dienstag, 24.10. um 9 Uhr

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihre Anzeige für KW 43 spätestens am Donnerstag, 19.10.2017 um 9 Uhr im Verlag eingehen.



Heimat, Deine Blätter.

Telefon: 0 77 71/ 93 17-11  
Telefax: 0 77 71/ 93 17-40  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de



# Weltspartage

**Do, 26.10. bis Mo, 30.10.2017**

Extra für euch haben wir länger geöffnet:

Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.30 Uhr  
Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.30 Uhr  
Montag: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Kommt zum Sparen vorbei - wir freuen uns auf euch!



www.raiffeisenbank-gundelfingen.de

Geschäftsstelle Vörstetten | Freiburger Str. 6 | Tel: 0761 58292-0



**LBS**  
Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Michael Kohnert  
Tel. 07641 - 962660-14  
Michael.Kohnert@LBS-SW.de

**Verstopfte Rohre**  
in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**  
Tel. 07 61 / 8 70 68 53, mobil: 0174 - 3 34 74 85